Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B** **DIREKTIVA 2009/102/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

od 16. rujna 2009.

iz područja prava trgovačkih društava o društvima s ograničenom odgovornošću s jednim članom

(kodificirana verzija)

(Tekst značajan za EGP)

(SL L 258, 1.10.2009., str. 20)

Promijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Direktiva Vijeća 2013/24/EU od 13. svibnja 2013.	L 158	365	10.6.2013

▼B

DIREKTIVA 2009/102/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 16. rujna 2009.

iz područja prava trgovačkih društava o društvima s ograničenom odgovornošću s jednim članom

(kodificirana verzija)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 44.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ([1]),

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ([2]),

budući da:

(1) Dvanaesta direktiva Vijeća o pravu trgovačkih društava 89/667/EEZ od 21. prosinca 1989. o društvima s ograničenom odgovornošću samo s jednim članom ([3]), značajno je izmijenjena nekoliko puta ([4]). U interesu jasnoće i racionalnosti, spomenutu bi Direktivu trebalo kodificirati.

(2) Određene zaštitne mjere koje države članice zahtijevaju od društava u smislu članka 48., drugog stavka Ugovora, za zaštitu interesa članova i drugih, trebaju se uskladiti s ciljem ujednačavanja tih mjera u cijeloj Zajednici.

(3) U ovom području Prva direktiva Vijeća 68/151/EEZ od 9. ožujka 1968. o usklađivanju zaštitnih mjera koje su radi zaštite interesa njihovih članova i drugih predviđene u državama članicama za društva u smislu članka 58. stavka 2. Ugovora, a s ciljem izjednačavanja takvih zaštitnih mjera u čitavoj Zajednici ([5]), Četvrta direktiva Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. na temelju članka 54. stavka 3. točke (g) Ugovora o godišnjim financijskim izvještajima za određene vrste trgovačkih društava ([6]) i Sedma direktiva Vijeća 83/349/EEZ od 13. lipnja 1983. na temelju članka 54. stavka 3. točke (g) Ugovora o konsolidiranim financijskim izvještajima ([7]), koje se odnose na objavljivanje, i važenje obveza, ništavost, godišnje financijske izvještaje i konsolidirane financijske izvještaje primjenjuju se na sva društva kapitala.

([1]) SL C 77, 31.3.2009., str. 42.
([2]) Mišljenje Europskog parlamenta od 18. studenoga 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 13. srpnja 2009.
([3]) SL L 395, 30.12.1989., str. 40.
([4]) Vidjeti Prilog II., dio A.
([5]) SL L 65, 14.3.1968., str. 8.
([6]) SL L 222, 14.8.1978., str. 11.
([7]) SL L 193, 18.7.1983., str. 1.

▼B

Međutim, Druga direktiva Vijeća 77/91/EEZ od 13. prosinca 1976. od 13. prosinca 1976. o koordinaciji zaštitnih mehanizama koje, radi zaštite interesa članica i ostalih, države članice zahtijevaju od društava u smislu članka 58. stavka 2. Ugovora, s obzirom na osnivanje dioničkih društava i održavanje i promjenu njihovog kapitala, a s ciljem ujednačavanja tih zaštitnih mehanizama ([1]), Treća direktiva Vijeća 78/855/EEZ od 9. listopada 1978. koja se temelji na članku 54. stavku 3. točki (g) Ugovora o spajanjima dioničkih društava ([2]), i Šesta direktiva Vijeća 82/891/EEZ od 17. prosinca 1982. na temelju članka 54. stavka 3. točke (g) Ugovora, koja se odnosi na podjelu dioničkih društava ([3]), koje se odnose na osnivanje, kapital, spajanja i podjele primjenjuju se samo na dionička društva.

(4) Potreban je pravni instrument kojim se omogućava ograničenje odgovornosti individualnog poduzetnika u cijeloj Zajednici, ne dovodeći u pitanje zakonodavstva država članica, koja, u iznimnim slučajevima, zahtijevaju od poduzetnika da je odgovoran za obveze svojeg poduzeća.

(5) Trgovačko društvo s ograničenom odgovornošću može biti trgovačko društvo sa samo jednim članom od trenutka osnivanja, ili to može postati jer je njegove dionice preuzeo jedini imatelj udjela. Do usklađivanja nacionalnih odredaba o pravu koje se odnosi na skupine, države članice mogu donijeti određene posebne odredbe i sankcije za slučajeve kada je fizička osoba jedini član nekoliko trgovačkih društava ili kada je trgovačko društvo s jednim članom ili je bilo koja druga pravna osoba jedini član trgovačkog društva. Jedini cilj ove ovlasti je uzeti u obzir razlike koje postoje u pojedinim nacionalnim zakonodavstvima. S tim ciljem države članice mogu u posebnim slučajevima utvrditi ograničenja na uporabu trgovačkih društava s jednim članom ili ukloniti ograničenja odgovornosti jedinih članova. Države članice su slobodne utvrditi pravila kojima će se obuhvatiti rizici koje trgovačka društva s jednim članom mogu predstavljati kao posljedicu toga što imaju jednog člana, posebno kako bi se osiguralo da je upisani kapital uplaćen.

(6) Činjenice da je jedan član postao vlasnik svih udjela i identitet jedinog člana trebale bi biti objavljene u javno dostupnom registru.

(7) Odluke koje je donio jedini član provodeći ovlasti glavne skupštine trebale bi se pisano zabilježiti.

(8) Ugovori između jedinog člana i njegovog društva koje on zastupa također bi se trebale pisano zabilježiti., ako se takvi ugovori ne odnose na tekuće djelatnosti zaključene u normalnim uvjetima.

(9) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje obveze država članica u pogledu rokova za prenošenje u nacionalno pravo i primjene direktiva određenih u Prilogu II., dijelu B.,

([1]) SL L 26, 31.1.1977., str. 1.
([2]) SL L 295, 20.10.1978., str. 36.
([3]) SL L 378, 31.12.1982., str. 47.

▼B

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Mjere za usklađenje predviđene ovom Direktivom primjenjuju se na zakone i druge propise država članica u pogledu vrsta trgovačkih društava navedenih u Prilogu I.

Članak 2.

1. Trgovačko društvo može biti jednočlano kad ga sačinjava jedna osoba koja je vlasnik svih udjela trgovačkog društva (društvo s jednim članom).

2. Do usklađenja nacionalnih zakonodavstava koja se odnosi na skupine, države članice mogu utvrditi posebne odredbe ili sankcije u slučajevima kada:

(a) fizička osoba je jedini član nekoliko trgovačkih društava;

(b) trgovačko društvo s jednim članom ili bilo koja druga pravna osoba je jedini član trgovačkog društva.

Članak 3.

Kada trgovačko društvo postane trgovačko društvo s jednim članom jer su sve njegove udjele drži jedna osoba, ta činjenica, zajedno s identitetom jedinog člana, mora se zapisati u spis ili unijeti u registar kako se navodi u članku 3. stavku 1. Direktive 68/151/EEZ ili unijeti u registar pohranjen u trgovačkom društvu te biti javno dostupna.

Članak 4.

1. Jedini član provodi ovlasti glavne skupštine trgovačkog društva.

2. Odluke koje je donio jedini član u području iz stavka 1. zapisuju se u zapisnik ili se sastavljaju u pisanom obliku.

Članak 5.

1. Ugovori između jedinog člana i njegovog trgovačkog društva koje on zastupa zapisuju se u zapisnik ili se sastavljaju u pisanom obliku.

2. Države članice ne trebaju primijeniti stavak 1. na tekuće djelatnosti zaključene u normalnim uvjetima.

▼B

Članak 6.

Kada država članica dopušta trgovačka društva s jednim članom kako je definirano člankom 2. stavkom 1., ova Direktiva se primjenjuje i u slučaju dioničkih društava.

Članak 7.

Država članica ne mora dopustiti osnivanje trgovačkih društava s jednim članom, ako njezino zakonodavstvo predviđa da pojedini poduzetnik može osnovati poduzeće čija je odgovornost ograničena na iznos namijenjen navedenoj djelatnosti, uz uvjet da se utvrde zaštitne mjere za takvo poduzeće, koje su ekvivalentne onima uvedenim ovom Direktivom ili bilo kojim drugim odredbama Zajednice primjenjivim na društva navedena u članku 1.

Članak 8.

Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 9.

Direktiva 89/667/EEZ, kako je izmijenjena aktima navedenim u Prilogu II., dijelu A, stavlja se izvan snage, ne dovodeći u pitanje obveze država članica u pogledu rokova za prenošenje u nacionalno zakonodavstvo i primjenu direktiva navedenih u Prilogu II., dijelu B.

Upućivanja na direktivu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu III.

Članak 10.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 11.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljano u Strasbourgu 16. rujna 2009.

▼B

PRILOG I.

Vrste društava navedene u članku 1.

— *Belgija:*

„société privée à responsabilité limitée/besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”,

— *Bugarska:*

„дружество с ограничена отговорност, акционерно дружество”,

— *Češka:*

„společnost s ručením omezeným”,

— *Danska:*

„anpartsselskaber”,

— *Njemačka:*

„Gesellschaft mit beschränkter Haftung”,

— *Estonija:*

„aktsiaselts, osaühing”,

— *Irska:*

„private company limited by shares or by guarantee”,

— *Grčka:*

„ταιρεία περιορισμένης ευθύνης”,

— *Španjolska:*

„sociedad de responsabilidad limitada”,

— *Francuska:*

„société à responsabilité limitée”,

▼M1

— *Hrvatska:*

„društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo”,

▼B

— *Italija:*

„società a responsabilità limitata”,

— *Cipar:*

„ιδιωτική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση”,

▼B

— *Latvija:*

„sabiedrība ar ierobežotu atbildību”,

— *Litva:*

„uždaroji akcinė bendrovė”,

— *Luksemburg:*

„société à responsabilité limitée”,

— *Mađarska:*

„korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság”,

— *Malta:*

„kumpannija privata/Private limited liability company”,

— *Nizozemska:*

„besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”,

— *Austrija:*

„Aktiengesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung”,

— *Poljska:*

„spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”,

— *Portugal:*

„sociedade por quotas”,

— *Rumunjska:*

„societate cu răspundere limitată”,

— *Slovenija:*

„družba z omejeno odgovornostjo”,

— *Slovačka:*

„spoločnosť s ručením obmedzeným”,

— *Finska:*

„osakeyhtiö/aktiebolag”,

▼B

— *Švedska:*

„aktiebolag”,

— *Ujedinjena Kraljevina:*

„private company limited by shares or by guarantee”.

▼B

PRILOG II.

DIO A.

Direktiva izvan snage s popisom uzastopnih izmjena

(navedeno u članku 9.)

Direktiva Vijeća 89/667/EEZ
(SL L 395, 30.12.1989., str. 40.)

Prilog I., točka XI.A Akta o pristupanju iz 1994.
(SL C 241, 29.8.1994., str. 194.)

Prilog II., točka 4.A Akta o pristupanju iz 2003.
(SL L 236, 23.9.2003., str. 338.)

Direktiva Vijeća 2006/99/EZ — Samo točka A.4 Priloga
(SL L 363, 20.12.2006., str. 137.)

DIO B.

Popis rokova za prenošenje u nacionalno zakonodavstvo i primjenu

(navedeno u članku 9.)

Direktiva	Rok za prijenos	Datum primjene
89/667/EEZ	31. prosinca 1991.	1. siječnja 1993. u slučaju društava koja već postoje 1. siječnja 1992.
2006/99/EZ	1. siječnja 2007.	

▼B

PRILOG III.

KORELACIJSKA TABLICA

Direktiva 89/667/EEZ	Ova Direktiva
Članak 1., uvodni tekst	Članak 1.
Članak 1., alineje od 1. do 27.	Prilog I.
Članci od 2. do 7.	Članci od 2. do 7.
Članak 8. stavak 1.	–
Članak 8. stavak 2.	–
Članak 8. stavak 3.	Članak 8.
–	Članak 9.
–	Članak 10.
Članak 9.	Članak 11.
–	Prilog I.
–	Prilog II.
–	Prilog III.